ÉvadiGraphe®

VERSION 2026

Guide d'utilisation

PROF

Professionnels utilisateurs

(enseignant·e, ortho…)

La personne enseignante peut créer des passations et en recevoir les résultats. Elle a aussi accès aux résultats des élèves pour lesquels elle a fait des passations.

Son compte est créé par la personne administratrice de son établissement scolaire.

Mise à jour 2026-09-21

(ajout dans Passation Pas à pas et déplacement avant *Accéder aux résultats*)

Table des matières

(CTRL sur la ligne de la page à atteindre)

Accéder à la plateforme 3
Modification des comptes d'utilisateurs 3
Tutoriel 3
Onglet Support 4
Expérimentation d'une passation 4
Démarche ÉvadiGraphe recommandée 5
Planifier des passations de dictées 8
Consulter la liste des passations 12
Démarrer une passation 12
Lors de la passation / Accès au tableau de bord 14
- Procédure de sélection des élèves pour différentes actions 14
- Accès individualisés aux types de rapports 15
- Visualiser la progression des élèves 16
- Terminer, cliquer pour approuver ou refuser 17
- Supprimer ou réinitialiser une passation 18

Passation pas à pas – Prof (RÉSUMÉ) 19
Accéder aux résultats des élèves 21
Lecture du portrait détaillé – Version prof 23
Interprétation des résultats 27
- Analyse des erreurs 27
- Quand s'inquiéter et référer? 27

Rapport de groupe et de niveau 29
Rapport de niveau 32
Compte de l'élève 32
- Accéder à la plateforme 32
- Effectuer une dictée 33
- Utilisation du correcteur Antidote (ou autre) 34
- Accéder à ses résultats 34

Passation pas à pas – Élève (RÉSUMÉ) 35
Lecture du portrait détaillé – Version élève 36

Accéder à la plateforme

Pour la première fois : https://app.evadi.ca/connexion/

La bande aqua sert à l'équipe Évadi pour vous transmettre un message.

Inscrire votre courriel.

Si vous êtes dans plus d'une école, il faudra faire un choix dans la liste de vos écoles.

Suivre les instructions à l'écran pour activer votre compte et créer votre mot de passe.

Procédure si le lien d'activation ou de réinitialisation du mot de passe n'est pas reçu (Support Microsoft**)**

Dans la liste des expéditeurs approuvés (*safe senders list*), donner l'accès aux domaines ci-contre et aviser la personne administratrice du compte ÉvadiGraphe

- @evadi.ca
- @info.evadi.ca
- @app.evadi.ca

Modification des comptes d'utilisateurs

L'onglet à l'extrême droite permet d'accéder aux paramètres de son propre compte pour changer les informations et le mot de passe.

Seules les personnes administratrices des comptes d'utilisateurs de l'école peuvent modifier l'information dans les comptes d'élèves. Un onglet *Administration* leur apparait pour effectuer les modifications, ajouts...

Tutoriel

Le tutoriel intégré permet de comprendre ce qu'il faut faire et pourquoi il faut le faire. Vous y retrouverez des instructions, des recommandations et des conseils. Nous vous recommandons fortement de regarder ce tutoriel, au moins une fois au complet, même si vous avez déjà utilisé ÉvadiGraphe, et de le revoir à l'occasion lorsque nous annonçons des nouveautés. Il a été complètement conçu en janvier 2026, avec les toutes dernières fonctionnalités à jour.

Ce tutoriel est accessible dans la page *Accueil* et au début de chaque section de l'application en cliquant sur les boutons Tutoriel ou ? et les boutons i affichent les conseils.

Onglet Support

Guide et formations : Lien sur le site evadi.ca dans une section qui contient les annonces de nouveautés, le guide d'utilisation, les textes des dictées, des vidéos explicatives …

Foire aux questions (FAQ) : Nous avons intégré les questions des personnes utilisatrices dans une foire aux questions. Si une question-réponse n'y apparait pas et qu'elle est pertinente pour tous, écrivez-nous dans *Laissez un commentaire* et nous vous répondrons. Nous ajouterons cette question à la FAQ.

Laisser un commentaire : Les commentaires négatifs, tout comme les suggestions, nous sont très utiles pour améliorer l'outil. Nous pourrions avoir besoin de vous contacter pour avoir plus de précisions, mais il est possible aussi de choisir de rester anonyme. Nous apprécions aussi les commentaires positifs qui nous encouragent à poursuivre notre mission de soutenir la réussite scolaire.

Signaler un bogue : Nous avons besoin de savoir s'il y a un bogue, afin de le régler le plus rapidement possible et d'éviter que d'autres y soient confrontés. Il est alors important de donner le plus de détails possible pour nous permettre de comprendre le problème et de le vérifier (nom de l'élève, du prof, de la dictée, date et heure approximative, groupe, problème, page(s) écran…). L'avantage avec ce système, c'est que le programmeur verra rapidement le message!

Il est possible de choisir de demeurer anonyme, mais si nous ne comprenons pas le problème, nous ne pourrons pas le régler.

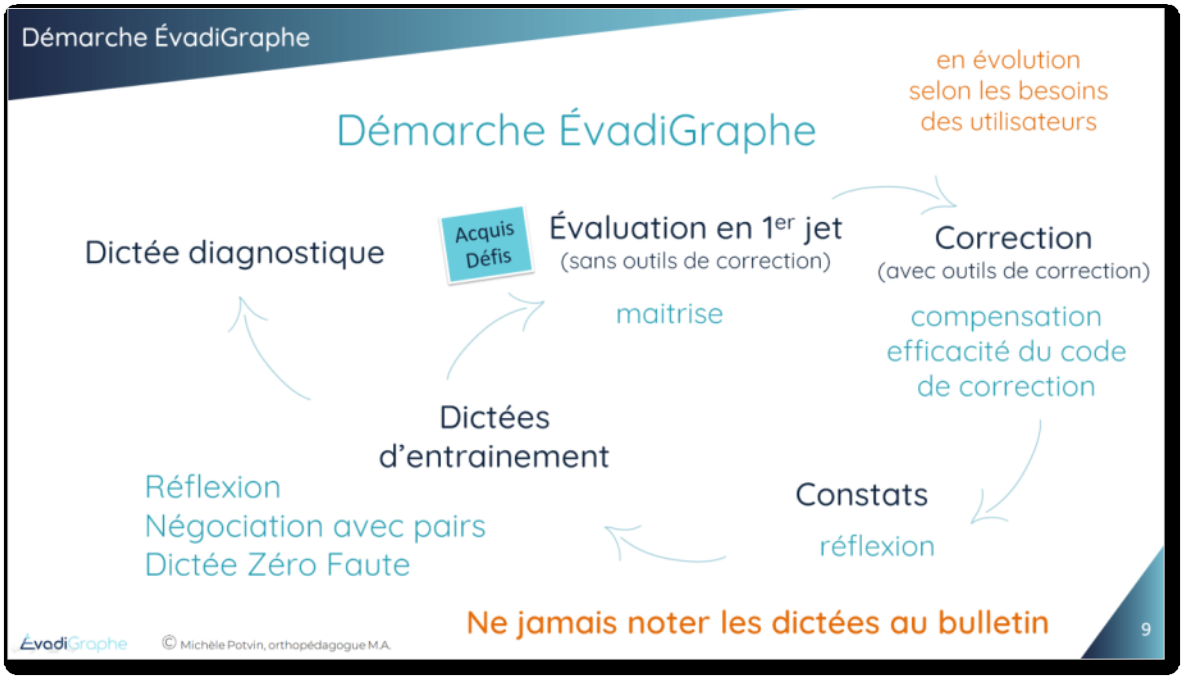
Expérimentation d'une passation

Pour pouvoir faire la démarche d'évaluation au complet, avec ou sans le tutoriel, vous devrez créer une passation test avec deux comptes tests, ce qui permettra de visualiser des rapports individuels, de groupe et de niveau.

Les comptes doivent avoir été créés par une personne administratrice du compte ÉvadiGraphe de votre école. Ils sont contenus dans un groupe Test et prennent la forme :

- nom d'utilisateur *julie.test*
- prénom *Julie*
- nom *Test*

Démarche ÉvadiGraphe recommandée



Étape 1 : Effectuer la dictée diagnostique en 1re passation

- **sans outils de correction :** pour la majorité des élèves, même s'ils utilisent habituellement des logiciels d'aide à la correction; il est toujours préférable de continuer d'augmenter les connaissances orthographiques de l'élève plutôt que de le rendre dépendant à ses outils de correction;

- **avec outils de correction :** pour les élèves qui utilisent des logiciels d'aide à la correction et avec qui il n'y aura pas de temps d'intervention. C'est le cas, par exemple, d'un élève de 5e secondaire à l'approche de l'épreuve d'écriture. Un bouton permet de copier son texte et de le coller dans son logiciel d'aide. Par contre, il n'est pas possible de ramener dans la dictée le texte entier corrigé. Il faut copier/coller chacune des cellules.

IMPORTANT!!!

Il ne faut PAS noter les dictées ÉvadiGraphe au bulletin! Elles ont été conçues pour l'apprentissage et non pas pour l'évaluation sommative. De plus, se sachant noté, un élève est plus porté à tricher (comme nous l'avons observé en classe lors d'une passation de dictée ÉvadiGraphe) ou est plus à risque de développer un stress inutile. Dans les deux cas, vous n'aurez pas le vrai portrait de l'élève.

Étape 2 : Rendre disponible le *Texte à corriger*

Certains élèves ont besoin de travailler sur papier et « d'illustrer » leur correction (flèches, soulignement…). Il est intéressant pour l'enseignant·e de voir ces traces pour comprendre comment ses élèves effectuent leur autocorrection. Il est possible d'imprimer les textes à corriger (voir la section *Accéder aux résultats*) en une seule opération.

Les élèves ont aussi accès à ce texte dans leur onglet *Résultats,* si on leur en a donné l'accès. Ils pourraient alors laisser des traces en annotation PDF.

Étape 3 : Effectuer la dictée diagnostique en 2e passation avec outils de correction

À cette étape, les élèves reviennent dans leur dictée pour se corriger avec leurs outils habituels, sans aucune aide de quiconque. Comme lors d'une évaluation d'écriture, il ne faut pas leur indiquer où se situent leurs erreurs. Il faut les laisser les repérer par eux-mêmes, afin de vérifier s'ils arrivent à le faire. On ne leur rend pas service si on leur donne des pistes, car ils n'auront pas ces dernières lors d'une épreuve d'écriture.

Toutefois, pour l'élève en grande difficulté qui ne voit pas ses erreurs, on peut lui donner le document *Erreurs soulignées* ou le *Portrait détaillé* indiquant le nombre d'erreurs classifiées par type afin qu'il·elle les trouve.

Étape 4 : Faire un retour sur les acquis et les défis (étape facultative)

La rétroaction détaillée permet à l'élève de prendre conscience de ses acquis et de ses défis afin de devenir plus vigilant·e à ne pas reproduire ses erreurs lors des prochaines tâches d'écriture. Si sa consultation peut être effectuée ou non après une dictée diagnostique, elle est toutefois essentielle après une dictée d'entrainement.

Pour la dictée diagnostique, il y a trois options :

- Ne pas remettre le rapport aux élèves : le rapport est alors consigné dans un dossier pour consultation par les personnes enseignantes ou les orthopédagogues, afin d'orienter l'enseignement ou les interventions. Cette option est à privilégier pour les élèves qui présentent des difficultés d'apprentissage ou si vous prévoyez effectuer des dictées d'entrainement dans lesquelles vos élèves travailleront sur leurs erreurs, à petites doses.
- Faire prendre conscience des erreurs sans les corriger : demander aux élèves de consulter leur rapport pour constater leurs acquis et leurs défis. Ils·elles peuvent aussi consigner ces résultats dans un profil de scripteur, si cet outil est utilisé, sans corriger les erreurs. Cette option est à privilégier pour les élèves qui présentent certains défis ou si vous prévoyez effectuer des dictées d'entrainement dans lesquelles vos élèves travailleront sur leurs erreurs, à petites doses.
- Faire prendre conscience des erreurs, aider à les comprendre et à les corriger : faire réfléchir l'élève sur ses erreurs en repérant chacune d'elles, en s'aidant des tableaux de résultats, et en les analysant pour les corriger. Cette étape peut être effectuée en individuel, mais aussi en dyade, en sous-groupe ou en groupe, selon le niveau de difficulté des élèves. Le texte avec erreurs soulignées peut aider les élèves qui ne « voient » pas leurs erreurs.

  Cette tâche peut être très exigeante pour les élèves qui font plusieurs erreurs. Nous recommandons de l'effectuer seulement dans des dictées d'entrainement.

Étape 5 : Effectuer des dictées d'entrainement (fortement recommandé)

Les dictées d'entrainement ont pour objectif d'améliorer la réflexion lors de l'autocorrection. Elles sont beaucoup plus courtes que les dictées diagnostiques et ciblent moins de types d'erreurs à la fois. Elles sont traitées de la même façon que les dictées diagnostiques.

Elles sont présentées sous deux formats :

- dictée de la semaine : court texte de 4 ou 5 phrases (ex : Rêve) et peuvent faire partie d'une série de dictées qui se suivent (Rêve 1, Rêve 2…)
- phrase du jour : le même texte divisé en quatre dictées distinctes (ex : Rêve 1 Phr 1, Rêve 1 Phr 2…)

La démarche de passation est la même qu'expliquée cprécédemment. À l'étape 4, les élèves prennent conscience de leurs erreurs, cherchent à les comprendre et les corrigent, afin de favoriser la progression.

Nous proposons de faire une activité de négociation graphique (comme pour la Dictée Zéro faute) : les élèves comparent leur réponse et doivent justifier leur choix. Une décision doit être prise quant à la bonne justification menant à la bonne graphie. L'activité peut se faire en différents formats :

- en DYADE et l'enseignant circule pour superviser et aider les élèves
- en SOUS-GROUPE avec un élève nommé comme animateur ou petit-prof pour chaque sous-groupe. On lui fournit alors des questions à poser pour animer sans donner de réponses (matériel à venir)
- en GROUPE où l'enseignant choisit au hasard et affiche la phrase d'un élève sans en indiquer les erreurs. Les élèves doivent alors discuter de la bonne graphie en justifiant leur choix. L'enseignant supervise la discussion.

*** Étant donné qu'ÉvadiGraphe est accessible à distance, vous pouvez donner une dictée d'entrainement en devoir et la faire travailler au prochain cours, après l'avoir approuvée pour tous les élèves.

Modélisation de la réflexion

L'enseignant fait un retour :

- en demandant à un élève de modéliser la réflexion menant au choix de la bonne graphie
- en la modélisant lui-même la démarche de réflexion si aucun élève ne sait comment le faire.

CONSEIL D'ORTHOPÉDAGOGUE

Il est important, quand on interroge les élèves sur leur réflexion, de les questionner sur les toutes premières questions à se poser.

Par exemple, plutôt que de dire : « Quel est le sujet dans la phrase? », il faut demander : « Qu'est-ce qu'on doit vérifier pour s'assurer que le verbe est bien écrit? » On s'attend à ce que l'élève dise : « On cherche le sujet en se posant la question… pour pouvoir écrire la bonne terminaison. »

Sinon, les élèves ne mémorisent pas la démarche et les questions à se poser, et répondent à nos questions sans apprendre à réfléchir par eux-mêmes. Il faut les entrainer à le faire.

Planifier des passations de dictées

Il y a deux moyens d'accéder à la fenêtre de création d'une passation :

- Cliquer sur icône Nouvelle passation
- Cliquer Nouvelle passation (dans l'onglet *Dictées* / *Passations* / *Nouvelle passation* en haut à droite).

Choisir le type de passation :

- **1re passation sans outil :** l'élève ne peut utiliser aucune aide ou outil de correction
- **1re passation avec outils :** l'élève peut utiliser ses outils habituels de correction (dictionnaire, Bescherelle, logiciels ou aide humaine), **si cela est permis par son plan d'intervention**
- **2e passation avec outils :** l'élève revient dans sa 1re passation et se corrige avec des outils ou de l'aide

Pour la 1re passation : version SANS ou AVEC outils : laquelle choisir?

Les textes de deux versions, SANS et AVEC outils, sont identiques. Seule la mention sur les rapports les distingue. Par contre, **dans notre base de données, la distinction est cruciale**! Il est important de ne pas faire la dictée SANS outils en utilisant le dictionnaire, le Bescherelle ou les outils techno…, car cela vient fausser les données statistiques sur ce que maitrisent les élèves.

Le but d'ÉvadiGraphe est de **faire ressortir les lacunes, souvent camouflées par l'utilisation des outils de correction**. Il n'est donc **pas du tout recommandé** de faire uniquement la version AVEC outils pour des élèves qui n'ont pas de difficultés apparentes, car il n'est pas possible de voir les lacunes cachées.

Les élèves pourront de toute façon se corriger avec leurs outils habituels dans la 2e passation avec outils.

Version SANS outils

C'est la version SANS outils qui doit être effectuée, pour connaitre la **réelle maitrise** des notions visées. Si l'élève a habituellement des outils techno, nous recommandons de faire plutôt la dictée en version allégée, SANS outils, pour savoir ce qu'il ou elle maitrise et doit encore travailler.

Version AVEC outils

Par contre, pour des élèves qui ont un plan d'intervention permettant d'utiliser des outils techno et avec qui on sait qu'on ne pourra pas faire d'intervention, on peut utiliser la version avec outils. On aura alors le portrait de leur efficacité à utiliser leurs outils.

La version AVEC outils est aussi utilisée en 2e passation de la dictée pour voir comment l'élève arrive à se corriger. Elle permet à tous les élèves d'utiliser des outils pour s'aider : dictionnaire, Bescherelle, outils techno...

On peut alors constater ce qu'ils maitrisent et ce qu'ils compensent. Les élèves y trouvent aussi l'avantage de pouvoir régler des lacunes qu'ils ou elles trainent souvent depuis longtemps.

Choisir la date

Selon le navigateur :

- cliquer sur l'icône
- cliquer sur la date et l'heure et utiliser le clavier pour les modifier.

***** La dictée ne s'activera pas automatiquement. Il faudra la démarrer manuellement au moment voulu, dans la liste des passations.** (voir la section suivante *Consulter la liste des passations*)

> **Temps de passation**
>
> Le temps de passation d'une dictée est en moyenne de 20 à 30 minutes. Vous pouvez limiter le temps et faire continuer un élève plus lent à un autre moment. Si vous jugez que vous avez suffisamment d'information, pour un élève en grande difficulté, vous pourriez aussi approuver une passation incomplète.

Choisir le niveau scolaire des élèves (et non pas de la dictée)

Le présecondaire correspond aux cycles du primaire (ex. : PS 2.1 = 3e année).

La correction se fera en fonction du niveau choisi.

Choisir le type de dictée et la dictée

- **Dictée diagnostique** (DD1 → Automne, DD2 → à partir de janvier)

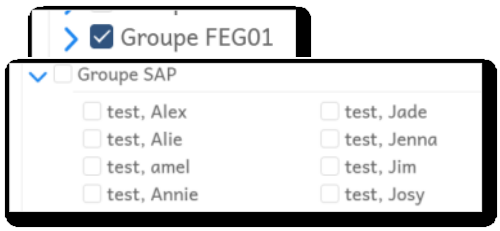
  Les versions allégées ont été développées pour les élèves qui présentent déjà de grandes difficultés. Elle est de 20 à 30 % plus courte et fait ressortir moins de types d'erreur.

- **Dictée de la semaine et du jour** : même dictée, mais sous deux formats, un texte de 3 à 5 phrases ou le même texte séparé en 3 à 5 dictées d'une phrase.
- **La dictée d'essai** peut être utilisée pour faire une première passation avec les élèves, afin de les familiariser avec la plateforme et de les sécuriser… Il n'y a que deux phrases. Elle permet d'expérimenter la plateforme avant la passation officielle.

Choisir la dictée

Les premières dictées affichées sont celles du niveau ciblé, mais vous pouvez aussi choisir des dictées de niveau inférieur.

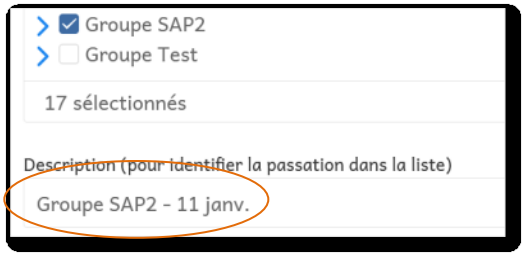
Choisir les élèves à assigner à cette passation



- Cliquer dans le carré pour le groupe entier
- Cliquer sur le chevron bleu pour modifier la sélection des élèves
- On peut assigner des élèves de un ou plusieurs groupes
- Les résultats d'un élève seront toutefois rattachés à son propre groupe.

Description

La description affiche le ou les groupes choisis, avec la date ou toute autre description qu'il est possible de modifier. Ceci permet d'identifier la passation dans la liste des passations.



ATTENTION

Effectuer deux fois la même dictée n'est une bonne pratique sur le plan de l'évaluation **si l'élève a une rétroaction sur celle-ci**. On ne saura pas s'il a un meilleur résultat parce qu'il a amélioré ses compétences ou parce qu'il se rappelle les bonnes réponses. Il est préférable de vérifier l'amélioration des compétences dans une dictée différente (début d'année vs mi-année) afin de vérifier le transfert des connaissances.

À SAVOIR

Il est possible d'effectuer deux dictées différentes en même temps dans un groupe, par exemple une dictée régulière pour la majorité et la dictée allégée pour quelques élèves en difficulté.

Il faudra alors planifier deux dictées et ouvrir deux onglets (cliquer droit sur l'onglet et dupliquer) pour visualiser le tableau de bord de chacune des dictées.

C'est le même principe pour visualiser en même temps la dictée sans outils et la dictée avec outils si vos élèves les font l'une après l'autre dans la même période. On a ainsi à la vue les deux tableaux de bord.

****** EN PRIMEUR ******

Une nouvelle fonctionnalité sera disponible en octobre ou novembre 2026 :

Vous pourrez planifier une suite de tests (par exemple, les questions de grammaire, une dictée sans outils, une dictée avec outils) dans la même création de passation.

La page de création d'une passation sera alors remodelée et il y aura un nouveau tableau de bord qui intègrera tous les tests de la suite de tests, afin de voir la progression de ceux-ci dans le même tableau de bord!

Vous pourrez aussi décider s'il y aura une étape d'approbation ou non après les dictées.

Nous avons bien hâte de terminer cette étape importante qui vous facilitera la tâche encore plus!

Options des résultats

On peut choisir de faire afficher ou non le nombre total d'erreurs et le pourcentage d'erreur, selon l'objectif pédagogique. Il faut être conscient de l'importance de relativiser le nombre d'erreurs par rapport au nombre de mots de la dictée. Le pourcentage d'erreurs est plus significatif, car il tient compte du nombre de mots de la dictée. De plus, c'est un indicateur de performance à atteindre pour les évaluations d'écriture.

Pour des élèves en grande difficulté, le nombre d'erreurs total peut s'avérer décourageant et il est mieux de leur présenter leurs erreurs en petites bouchées, soit par type d'erreur et de ne pas afficher le nombre total d'erreurs.

Pour modifier cette option plus tard : dans la liste des passations, retrouver la passation, cliquer modifier et cocher ou décocher l'option.

Accès des élèves aux résultats

Pour la 1re passation, en cohérence avec une situation réelle d'évaluation, on devrait sélectionner seulement le texte à corriger (ce qui correspond au brouillon). En effet, on ne veut pas aider l'élève en lui montrant ses erreurs avant sa correction.

Pour les dictées diagnostiques, on veut vérifier ce que l'élève maitrise et, dans la dictée d'entrainement, on veut l'**amener à** repérer ses erreurs de façon autonome pour ne pas dépendre **de l'aide extérieure.**

On libèrera ces accès pendant ou après la 2e passation AVEC outils pour comparer les résultats SANS et AVCE outils.

Toutefois, pour certains élèves **qui ont des mesures adaptatives le permettant**, il est possible, dans le tableau de bord, de donner individuellement accès à ces rapports pour la 1re passation. (voir section Pendant la passation / Accès aux rapports).

Pour la passation AVEC outils (ce qui correspond au propre), on peut cocher tous les accès, mais pour des élèves en grandes difficultés, on pourrait choisir de ne pas leur montrer les rapports des dictées diagnostiques et se concentrer sur les dictées d'entrainement, plus courtes.

Consulter la liste des passations

Planifier les dictées un peu d'avance pour éviter les erreurs dues au stress, avec un groupe devant soi, qui feraient cliquer sur le mauvais choix.

La liste des passations permet de retrouver la passation au moment choisi.

Rechercher la passation à activer ou consulter une passation antérieure

Il est possible de faire une recherche en inscrivant des mot-clés : le nom du groupe, le mois, les dictées en cours afin de les fermer…

(Un X apparait à droite pour effacer la recherche.)

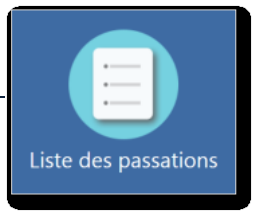
Information sur la passation

Il est possible de supprimer une passation uniquement si aucun élève ne l'a commencée.

Pour supprimer une passation commencée, mais qu'aucun élève n'a soumis sa dictée, il faut d'abord réinitialiser chaque dictée non complétée (voir section *Lors de la passation / Réinitialiser la progression*).

Il est possible, en tout temps, de modifier les paramètres de votre passation.

Démarrer une passation

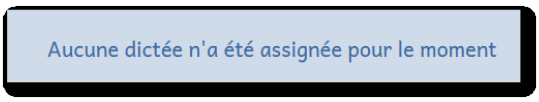


Démarrer une passation permet d'accéder au tableau de bord qui est l'environnement de suivi et de contrôle de la passation, avec le nom des élèves et leur progression.

Recommandation : Si vous faites visionner en groupe (sur grand écran) la **vidéo explicative pour les élèves** (disponible sur Guide et formation), n'activez la passation qu'au moment de commencer, pour éviter que des élèves ne la commencent sans avoir entendu les consignes.

Pour les autres, un **tutoriel** guidera les élèves en début de passation. Il est important de le visionner au complet la première fois.

Quand aucune dictée n'est activée, les élèves ont le message :

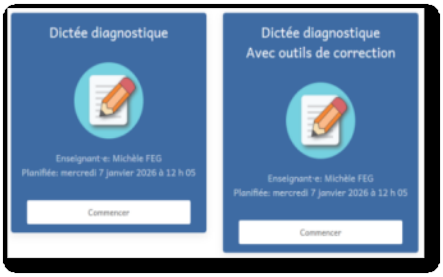


Pour démarrer une passation, selon les actions déjà posées :

Quand la passation a déjà été démarrée, ce bouton est remplacé par

Quand une dictée est en cours, l'élève verra l'icône *Commencer* .

Toutes les dictées activées seront affichées à son écran. Il est donc important de s'assurer que la bonne dictée ou la bonne version (SANS ou AVEC outils) soit choisie. Pour éviter les risques de confusion, il est préférable de n'activer qu'une seule dictée à la fois.



Si l'élève quitte sa dictée, il peut revenir et l'icône indique alors *Continuer.*

Mettre en pause ou fermer une dictée déjà démarrée (en cours)

1. Dans la liste des passations :

Dans la passation ***En pause***, l'élève a accès à sa dictée, mais un écran empêche de l'effectuer.

Dans la passation ***Fermée***, les élèves n'y ont pas accès, l'icône *Commencer* n'apparait pas.

Il est recommandé de toujours fermer une passation après la période de cours, même si des élèves n'ont pas terminé leur dictée, à moins de vouloir qu'ils la fassent à un autre moment, de façon autonome. On peut toujours la rouvrir plus tard.

2. On peut faire ces mêmes actions dans le tableau de bord :

À la toute fin de ce guide, vous trouverez deux documents qui résument les actions à poser pendant la passation :

- Passation pas à pas pour élève
- Passation pas à pas pour enseignant

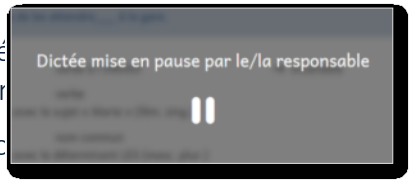
Ces documents sont aussi disponibles en fichiers à télécharger sur la page *Guides et formations* accessible à partir de l'application (onglet Support).

Lors de la passation / Accès au tableau de bord

Pour revenir à la liste des passations : flèche de retour (back) ou cliquer *Passations.*

Le bouton *Modifier* permet de gérer les élèves assignés à la passation et de modifier les options cochées lors de la création de la passation

Le bouton *Mettre en pause* « fige » l'é
élèves pour donner une consigne, par



On peut ensuite

la dic

Cliquer le bouton *Fermer* pour terminer la dictée et empêcher les élèves d'y accéder. Il est possible de

plus tard, au besoin.

Ceci est la liste des élèves qui sont assigné·e·s à cette passation.

⇨ Procédure de sélection des élèves pour différentes actions

Il est possible de poser ces actions pour une partie seulement des élèves :

- Modifier l'accès aux résultats
- Approuver les dictées

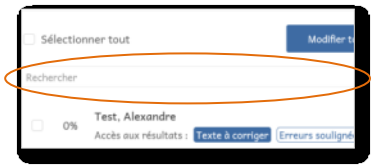
Si aucune sélection n'est effectuée, l'action sera appliquée à tous les élèves.

Sélectionner les élèves selon un de ces trois moyens :

① cocher *Sélectionner tout*
② cocher un ou plusieurs élèves
③ cocher un élève, maintenir la touche *Shift* et cocher un autre élève, afin de sélectionner aussi tous ceux entre les deux

Cliquer le bouton de l'action à effectuer.

Vous pouvez vous aider de la barre de recherche pour cibler certains élèves en inscrivant quelques lettres de leur prénom ou nom, leur statut dans la dictée (Pas encore connecté, Hors-ligne…)…
(Un X apparait à droite pour effacer la recherche.)



⇨ Accès individualisés aux types de rapports

Pour la 1re passation, en cohérence avec une situation réelle d'évaluation, on devrait sélectionner seulement le texte à corriger (ce qui correspond au brouillon). En effet, on ne veut pas aider l'élève en lui montrant ses erreurs avant sa correction.

Pour les dictées diagnostiques, on veut vérifier ce que l'élève maitrise et, dans la dictée d'entrainement, on veut l'**amener à** repérer ses erreurs de façon autonome pour ne pas dépendre **de l'aide extérieure.**

On libèrera ces accès pendant ou après la 2e passation AVEC outils pour comparer les résultats SANS et AVEC outils.

Toutefois, pour certains élèves **qui ont des mesures adaptatives le permettant**, il est possible, dans le tableau de bord, de donner individuellement accès à ces rapports pour la 1re passation.

Pour la passation AVEC outils (ce qui correspond au propre), on peut cocher tous les accès, mais pour des élèves en grandes difficultés, on pourrait choisir de ne pas leur montrer les rapports des dictées diagnostiques et se concentrer sur les dictées d'entrainement, plus courtes.

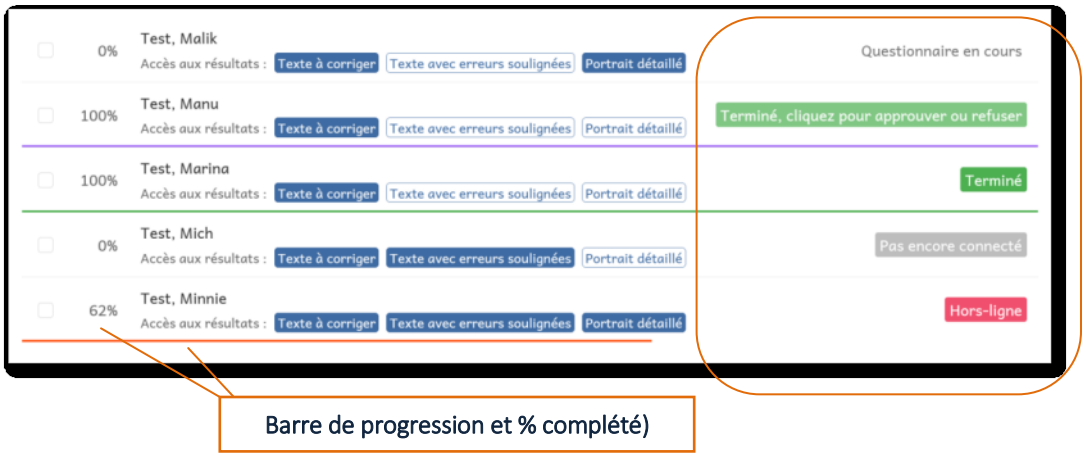
Il y a deux façons d'y accéder :

1. **Pour tout le groupe ou plusieurs élèves :**
   - Sélectionner les élèves selon un de ces trois moyens :
     - ① cocher *Sélectionner tout*
     - ② cocher un ou plusieurs élèves
     - ③ cocher un élève, maintenir la touche *Shift* et cocher un autre élève, afin de sélectionner tous ceux entre les deux

   - cliquer **Modifier tous les accès aux résultats**
   - choisir les rapports que l'élève verra dans son compte

2. **Pour un ou quelques élèves :**
   - cliquer individuellement sur les accès voulus

⇨ Visualiser la progression des élèves



L'étiquette représente le statut en temps réel de l'élève :

- **Pas encore commencé :** L'élève ne s'est jamais connecté·e à la dictée.
- **Hors-ligne :** L'élève a commencé la dictée, mais n'est plus connecté·e.
- **Questionnaire en cours :** L'élève est en train de répondre aux questions de grammaire.
- **Dictée en cours :** L'élève a fini de répondre aux questions de grammaire et est en train d'écrire la dictée.
- **Terminé, cliquez pour approuver ou refuser :** L'élève a soumis sa dictée et est en attente de votre approbation.
- **Terminé :** La dictée de l'élève a été approuvée.

La barre de progression et le pourcentage complété indiquent où est rendu l'élève dans sa dictée. La barre permet visuellement de s'assurer que chacun suit un bon rythme et pourra terminer dans les temps.

Le pourcentage indique le nombre de mots écrits et n'atteindra 100 % que si tous les mots sont présents et qu'ils ne sont ni segmentés ni collés. Dans le cas d'erreurs de segmentation, il sera normal de voir un pourcentage inférieur à 100 %.

Temps de passation

Si la session est inactive pendant 5 minutes, l'application la met en veille, indique **« Votre session est inactive »** et arrête le chronomètre. On réactive en cliquant sur le bouton *Continuer*.

Si l'élève doit s'absenter pendant la dictée, lui demander de **Quitter.** Il pourra revenir plus tard. Ceci a pour but d'arrêter le chronomètre.

Afficher un texte de dictée en cours de rédaction

Cliquer sur le nom de l'élève pour afficher son texte. On voit alors, en temps réel, les mots qu'il·elle écrit, avec quelques secondes seulement de décalage. Ceci s'affiche seulement pour les élèves qui se sont déjà connectés à la dictée, même s'ils sont hors-ligne.

IMPORTANT

S'assurer dès le début de la passation que chaque élève a respecté la consigne des cellules, soit d'écrire dans celles-ci seulement ce qui est entendu.

Si les mots ne sont pas dans la bonne cellule, le correcteur indiquera des erreurs de mots en trop ou oubliés et ne corrigera pas ces mots.

Chaque ligne de couleur représente un mot :

- **Lignes rouges** : mots d'une cellule entière qui est manquante. Si l'élève écrit la phrase entière dans une seule cellule, les mots en trop dans la première cellule seront indiqués en gris, alors que les mots manquants de l'autre cellule seront en rouge.
- **Lignes jaunes** : mots manquants ici et là, dans des cellules où certains mots sont écrits.

Lorsque l'élève a soumis et que la dictée a été approuvée, il est possible d'accéder au rapport à partir du tableau de bord.

Un bon conseil…

Il est toujours intéressant de circuler derrière les élèves et de les voir travailler sur leur dictée. On peut déjà constater des forces et des faiblesses.

⇨ Terminer, cliquer pour approuver ou refuser

Approuver individuellement

Lorsque l'élève soumet sa dictée, il reste une étape d'approbation. Il faut alors visualiser le travail accompli et accepter ou non une dictée qui a été soumise incomplète. On peut mettre la raison de son refus. L'élève reçoit le message à l'écran si c'est accepté ou non (avec la raison du refus). Il doit donc continuer.

Autoriser ou refuser un texte, quoi regarder?

Refuser si :

- des mots ne sont pas dans la bonne cellule (en gris) et ne seront pas corrigés :
  - demander à l'élève de les déplacer (copier-coller);
- il y a des fautes de frappe (lesw), absence fréquente d'apostrophes (j ai), des abréviations ou du langage SMS (vrmt) :
  - demander à l'élève de compléter ses mots;
- des cellules sont vides (lignes rouges) :
  - demander à l'élève de compléter. Il pourra aussi quitter et continuer à un autre moment.
- il y a présence de plusieurs lignes orangées :
  - demander à l'élève de compléter, même s'il ne connait pas le mot, afin de vérifier la correspondance phonème-graphème, **SAUF si le mot est oublié pour une raison de réflexion ou d'inattention** (par ex : *n'* dans un contexte de négation);
- l'élève met n'importe quoi... (sdklfjh klilisuh…) :
  - demander à l'élève de compléter ou réinitialiser et supprimer sa dictée.

Tout approuver L'enseignant peut aussi tout approuver l'ensemble des dictées en attente d'approbation, mais il faut s'assurer que c'est complet, car c'est **irréversible**! Vérifier d'abord chaque dictée pour ensuite en approuver l'ensemble.

⇨ Supprimer ou réinitialiser une passation

Si l'élève n'a pas complété la bonne passation ou si sa dictée ne sera pas complétée (par ex. départ), il est possible de la supprimer en cliquant sur *Réinitialiser la progression*, ce qui ramène la dictée à son état *Pas encore connecté.* On peut ensuite éliminer l'élève de la passation.

C'est la procédure à exécuter pour supprimer une passation qui a déjà été commencée et qu'aucune des dictées de cette passation n'a été soumise.

Le bouton *Soumettre immédiatement* a été prévu dans le cas où un élève n'est plus présent en classe et que l'on veut soumettre la dictée sans entrer dans son compte.

Passation pas à pas – Prof (RÉSUMÉ)

(document à télécharger sur Support/Guides et formations)

Avant la passation

Se connecter à l'application	a) lien de connexion personnalisé → nom d'utilisateur ou courriel (remis par la personne admin ÉvadiGraphe) par ex. : https://app.evadi.ca/connexion/nom de l'école b) app.evadi.ca → courriel seulement
Planifier la dictée en deux temps	Cliquer sur *Nouvelle passation* ou onglet Dictées/ Passations/ Nouvelle passation a) **1re passation avec accès au texte à corriger seulement** **SANS outils** pour vérifier la maitrise des règles orthographiques **AVEC outils** si on veut vérifier l'efficacité de l'élève à les utiliser b) **2e passation SANS outils avec tous les accès aux rapports** (étape non nécessaire si l'élève fait la 1re passation AVEC outils) Si certains élèves font la dictée SANS et d'autres AVEC outils, il faut planifier deux passations, une 1re passation SANS outils et une 1re passation AVEC outils.

Lors de la 1re passation (en moyenne 25-28 minutes, selon le niveau scolaire)

Consignes de fonctionnement (pour l'élève)	Présenter la **vidéo explicative** sur tableau blanc (recommandé pour le primaire et le premier cycle du secondaire) (disponible dans *Guides et formations*) Vous pouvez omettre cette étape si vos élèves sont assez responsables pour lire le **tutoriel intégré** ou s'ils connaissent déjà les consignes.
Activer la 1re passation	Dans la liste de passations, **Démarrer** ou ***Tableau de bord*** pour ouvrir le tableau de bord. Les élèves verront l'icône de leur dictée, dans leur compte (page d'accueil). Si vous avez des élèves qui font la dictée SANS et d'autres AVEC outils : → ouvrir **deux tableaux de bord** (dupliquer l'onglet avec clic droit et ouvrir le 2e tableau de bord). Si vous voulez donner des consignes, il est préférable d'attendre pour activer la dictée, pour éviter que les élèves commencent la dictée avant de connaitre vos consignes.
Surveiller la progression	Vous pouvez surveiller la progression de chacun de vos élèves de deux façons : a) ligne de progression et pourcentage du nombre de mots écrits b) cliquer sur le nom de l'élève (ou ailleurs sur sa section) et voir son texte
Rappeler de réviser	Rappeler aux élèves de réviser leur orthographe avec ce qu'ils connaissent, sans utiliser d'outils de correction, pour qu'ils sachent ce qu'ils maitrisent et ce qu'ils doivent améliorer. Pour les élèves qui ont droit à des outils techno, leur dire de faire de leur mieux, mais de ne pas stresser, car ils se corrigeront ensuite avec leurs outils habituels. Vous voulez voir ce que vous devrez travailler avec eux.
Approuver les dictées	Vous devez approuver chaque dictée en cliquant sur *Terminé, en attente d'approbation* (ou ailleurs sur sa section). Vous pouvez aussi *Tout approuver* APRÈS avoir vérifié chaque dictée. Le processus est irréversible. (Notre équipe travaille sur la programmation de cette étape pour qu'elle devienne facultative. La nouvelle version devrait paraitre au cours de l'automne.)

Activer la 2e passation	Si vos élèves font la passation dans la même période, activer la 2e passation. Ils verront l'icône de la 2e passation dans leur compte, dès que la 1re passation sera terminée. Sinon, attendre à la période où ils feront la 2e passation. Si vous activez les deux passations en même temps au début, il y a des risques que les élèves se trompent de passation.

Après la 2e passation

Donner accès aux rapports de la 1re passation	Dans le tableau de bord, dans la 1re passation, cliquer *Modifier tous les accès* et donner accès à tous les rapports pour que chaque élève fasse ses constats après la passation de correction. Si des élèves n'ont pas terminé la première passation, il faut donner les accès individuellement au fur et à mesure que les élèves ont terminé la 2e passation. Si les accès sont libérés pendant la 2e passation, les élèves plus allumés pourraient consulter les rapports pour s'aider.

Gestion des élèves absents

Si des élèves sont absents, vous pourrez rouvrir la dictée plus tard et leur faire passer la dictée.

Si vous souhaitez rassembler des élèves absents de deux ou trois groupes pour faire la passation, vous pouvez ouvrir 2 ou 3 tableaux de bord des groupes d'origine.

Si vous souhaitez rassembler des élèves absents de plus de 3 groupes pour faire la passation, il est préférable de :

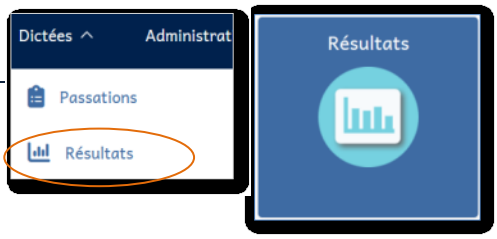
a) **les enlever de leur groupe** : dans le tableau de bord, *Modifier*, trouver le groupe et décocher les absents en cliquant sur le carré à gauche du groupe;
b) **créer une autre passation** pour tous ces élèves.

Les résultats reviendront dans les groupes d'origine.

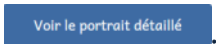
Quand tout est terminé

Désactiver les accès au texte avec erreurs soulignées	Dans le tableau de bord, il est recommandé de désactiver l'accès aux textes avec erreurs soulignées, dans les comptes d'élèves, pour éviter que ces derniers s'aident de ces textes lors d'une dictée suivante : modifier tous les accès aux résultats → décocher *Erreurs soulignées*
Fermer la dictée	Dans le tableau de bord ou dans la liste de passation, fermer la dictée. Si des élèves n'ont pas terminé, vous pourrez la réactiver au moment choisi. (voir Gestion des élèves absents, ci-dessous) Sinon, les élèves qui ne l'ont pas effectuée y auront accès.

Accéder aux résultats des élèves



Trois façons d'accéder aux rapports des élèves :

- onglet Dictées / Résultats
- icône Résultat
- tableau de bord de la passation : cliquer sur le nom de l'élève et sur 

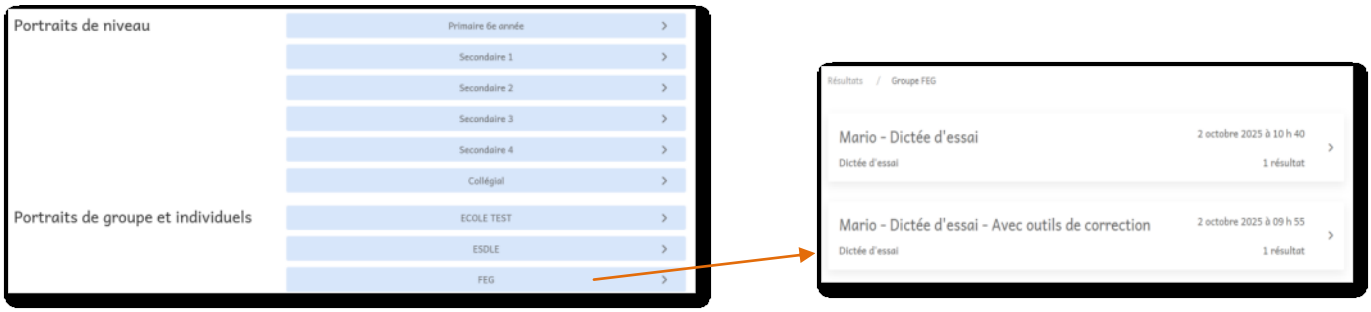
.

Année/Session en cours

Par défaut, ce sont les résultats de la période en cours qui apparaissent ici, mais vous pouvez modifier la période pour récupérer des rapports des années/sessions antérieures. Ils seront générés à nouveau, dans la forme actuelle. Cette période restera active tant que vous ne la modifiez pas.

Si vous ne voyez pas les résultats de cette année, pensez à vérifier la période.

Sélectionner le groupe et la dictée



IMPORTANT!!!

Les enseignants n'ont accès qu'aux résultats des élèves pour lesquels ils ont planifié une passation. Si c'est l'orthopédagogue qui crée les passations, les enseignants n'y auront pas accès.

Les personnes administratrices, pour leur part, ont accès à tous les résultats.

Télécharger l'aide-mémoire

L'aide-mémoire renferme les règles à mémoriser selon le niveau scolaire. Vous pouvez le télécharger et l'imprimer pour les élèves. Cet aide-mémoire est aussi disponible, en fiches séparées, dans la version interactive du rapport de l'élève (version *Visualiser*).

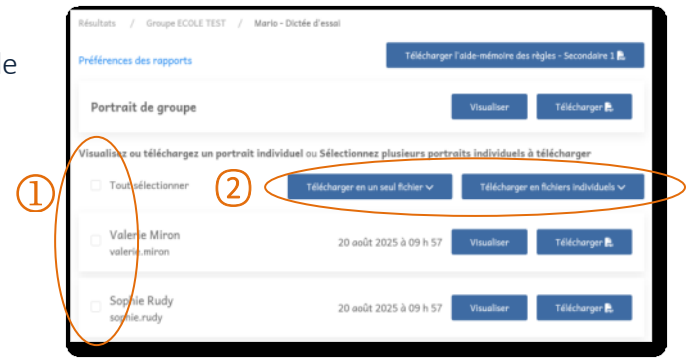
Pour accéder au rapport individuel d'un seul élève :

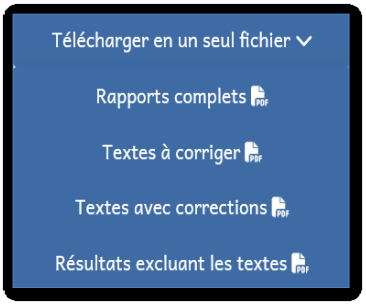
- Visualiser à l'écran : le rapport affiché est interactif.
- Télécharger : la présentation est plus simple et en PDF, pour les dossiers numériques ou l'impression.

Pour télécharger les documents plusieurs élèves :

① Sélectionner quelques élèves ou *Tout sélectionner* le groupe et décocher des élèves, au besoin.

② *Télécharger en un seul fichier* pour l'impression en une seule opération ou *Télécharger en fichiers individuels* en un seul téléchargement pour l'envoi aux élèves par courriel ou pour classer dans des dossiers numériques.





Portraits avec textes : pour les dossiers physiques ou numériques (ne pas remettre aux élèves);

Textes à corriger (texte brut) : à imprimer et à distribuer aux élèves pour qu'ils laissent des traces de leur correction;

Erreurs soulignées (textes avec les mots erronés soulignés) à remettre aux élèves après leur autocorrection afin qu'ils vérifient s'ils avaient trouvé leurs erreurs. Peut aussi être remis aux élèves qui ne voient pas leurs erreurs, si leur plan d'intervention le permet, afin qu'ils les corrigent.

Portraits sans texte : à remettre aux élèves sous format papier ou par courriel.

Afficher ou non les numéros de phrase

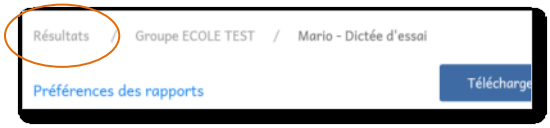
Il est possible de choisir si les textes seront présentés avec les phrases numérotées, l'une sous l'autre, ou en paragraphes sans numéro. Cliquer sur *Préférences des rapports* et cocher ou décocher l'option.
On peut aussi modifier les préférences en étant dans un rapport d'élève.

ATTENTION

SVP, ne laissez pas les textes aux élèves, afin d'éviter que les dictées ne soient rapidement « brulées ». Chaque dictée diagnostique nécessite plusieurs dizaines d'heures pour la conception, l'analyse, le peaufinage, les enregistrements.

C'est la raison pour laquelle il faut choisir les rapports excluant les textes si vous les remettez aux élèves. Dans le compte, vous devrez **désactiver l'accès au texte** après que le travail sur la dictée a été effectué. Ceci évite aussi que l'élève y retourne pour trouver l'orthographe d'un mot, lors d'une dictée subséquente.

Pour revenir à la page des résultats, cliquer Résultats dans le fil d'Ariane, en haut à gauche de la page.



Lecture du portrait détaillé – Version prof

Pour favoriser la compréhension et l'interprétation du rapport de l'élève, autant pour les élèves que pour les professionnels utilisateurs, il est recommandé d'utiliser d'abord la version interactive (*Visualiser*), plutôt que la version PDF (*Télécharger*).

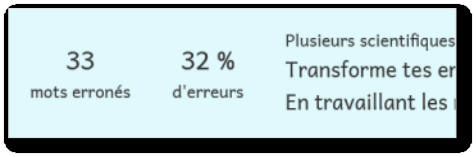
Le rapport affiché pour l'enseignant comporte quelques éléments non disponibles dans celui de l'élève, dont le texte de la dictée avec erreurs soulignées.

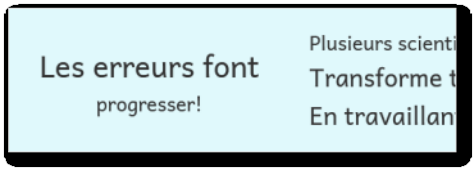
Télécharger l'aide-mémoire

L'aide-mémoire rassemble les règles à mémoriser selon le niveau scolaire, qui sont affichées dans les boutons *Théorie*. Vous pouvez le télécharger et l'imprimer pour les élèves.

Utiliser les erreurs comme levier pour progresser

Selon l'option choisie dans la création de la passation ou dans le tableau de bord, deux mentions peuvent apparaitre : le message *Les erreurs font progresser* ou le nombre total d'erreurs accompagné du pourcentage d'erreurs.





Pour tous les élèves, afin d'éviter l'anxiété de performance et la compétition, il est recommandé de les amener à se concentrer davantage sur les types d'erreur, plutôt que sur un nombre ou un % d'erreurs.

Pour les élèves en difficulté, pour qui le nombre total d'erreurs est élevé, il peut s'avérer décourageant de voir les nombres. Il est recommandé de leur présenter leurs erreurs en petites bouchées, soit par types d'erreur, et de ne pas afficher le nombre total d'erreurs.

IMPORTANT

Si vous affichez le nombre d'erreurs, il faut être conscient de l'importance de relativiser le nombre d'erreurs par rapport au nombre de mots de la dictée ET du nombre d'occurrences par types d'erreur, pour comparer sa progression.

Ce n'est pas parce que le nombre est plus petit qu'on s'est amélioré. En effet, 15 erreurs dans une dictée de 50 mots n'est pas un progrès comparé à 20 erreurs dans une dictée de 76 mots.

Le pourcentage d'erreurs est plus significatif, car il tient compte du nombre de mots. Ainsi, 15 erreurs sur 50 mots = 30 % d'erreurs, alors que 20 sur 76 = 26 % d'erreurs.

De plus, si une dictée porte sur les participes passés et que c'est une des difficultés d'un élève, il sera normal d'y voir plus d'erreurs que dans une dictée qui en contient peu.

RECOMMANDATION

Il est normal, dans la dictée effectuée SANS outils, que le nombre d'erreurs soit supérieur à celui atteint normalement par un élève. Pour comparer les résultats de sa dictée avec ses résultats habituels, il faut plutôt utiliser le résultat obtenu dans la 2e passation avec outils.

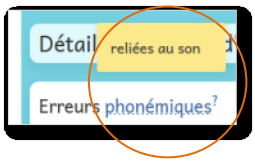
Afficher ou non les numéros de phrase

Il est possible de choisir, dans son compte, si les textes seront présentés avec les phrases numérotées, l'une sous l'autre, ou en paragraphes sans numéro. Cliquer sur *Préférences des rapports* et cocher ou décocher l'option.

Les élèves ont aussi cette fonctionnalité dans leur compte.

Bulles explicatives

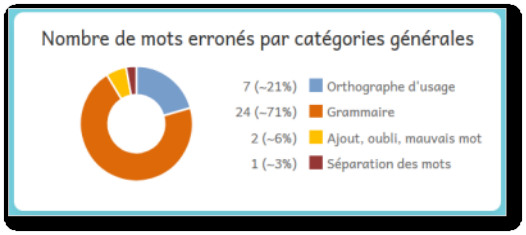
Pour la version interactive, des bulles expliquent la terminologie. Elles apparaissent lorsque l'on passe le curseur sur le mot ou qu'on clique sur ce mot. Ces mots sont en bleu, soulignés en pointillés et accompagnés d'un point d'interrogation.



Nombre de mots erronés par catégories générales

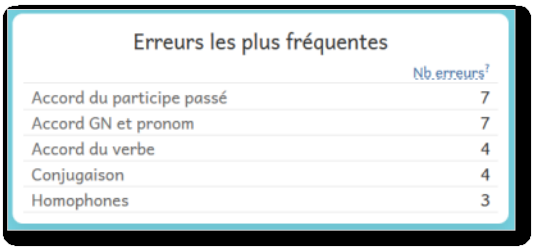
Le diagramme circulaire présente le nombre d'erreurs pour chaque grande catégorie d'erreurs.

Les deux premières catégories sont détaillées dans des tableaux distincts, mais les données reliées à la présence ou à la structure des mots n'apparaissent qu'ici.



Erreurs les plus fréquentes

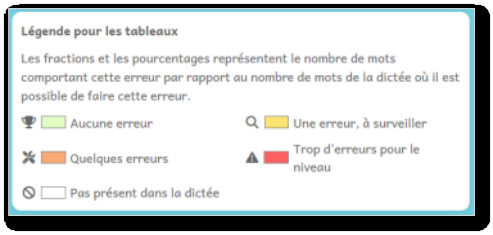
Ce tableau fait apparaitre les cinq erreurs les plus fréquentes, en ordre décroissant de leur nombre d'occurrence.



Erreurs les plus fréquentes

	Nb.erreurs
Accord du participe passé	7
Accord GN et pronom	7
Accord du verbe	4
Conjugaison	4
Homophones	3

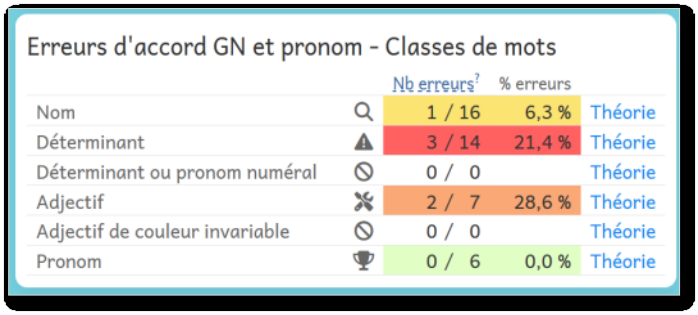
Légende pour les tableaux



- Une seule erreur, à surveiller : il y a une erreur, mais peut-être aussi une seule occurrence, d'où la mention à surveiller;
- **Quelques erreurs** : plus d'une erreur, mais pas encore trop pour le niveau scolaire;
- **Plusieurs erreurs :** trop d'erreurs pour le niveau scolaire de l'élève, en fonction du niveau où la règle devrait être acquise, selon la PDA.

  Par exemple, les erreurs de règles de position qui doivent être acquises en 5e année du primaire seront en rouge à partir de 2 erreurs au secondaire.

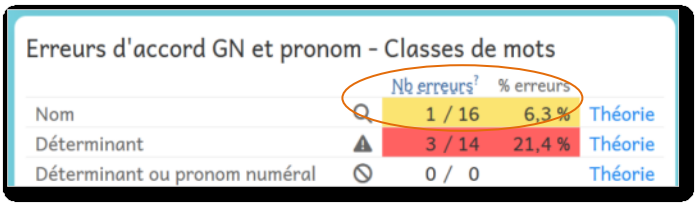
Détail des erreurs



Les tableaux regroupent les types d'erreurs et offrent la description de chaque notion, avec une icône et un code de couleur associé qui permettent de visualiser un acquis ou un défi.

Il est à noter que des notions, comme le son yod (ill/y) et la majuscule, peuvent être traité en orthographe d'usage et en grammaire, selon le type d'erreurs. Par exemple, /èy/ écrit *-aille* est une erreur phonémique, *-iy/-yi* sont des graphies impossibles en orthographe d'usage du français et *-yi* est possible en terminaison de verbe à l'imparfait ou au subjonctif, ce qui peut entrainer une erreur dans la terminaison d'un verbe (y/yi…).

Nb d'erreurs / % d'erreurs



Ces données représentent le nombre d'erreurs que les élèves du groupe ont produit, en moyenne. Il est donc possible de cibler rapidement les notions à travailler (rouge et orange), celles à surveiller (jaune) et celles qui peuvent être révisées rapidement ou pas du tout (vert).

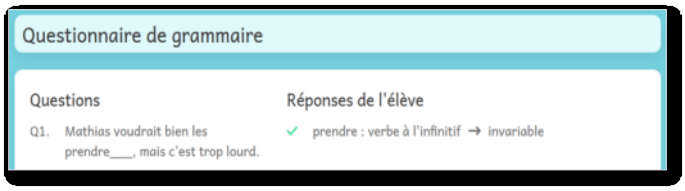
La légende explique le calcul des nombres affichés. Il n'y a pas de % d'erreurs sur certains types d'erreur, car le nombre maximum est incertain.

Théorie

Le bouton *Théorie* fait afficher l'aide-mémoire des règles à réviser.

Questionnaire de grammaire

Pour chacune des questions, on retrouve la réponse de l'élève et la correction (correcte ✓ ou non ✗).



Texte avec erreurs soulignées

Le texte avec les erreurs soulignées permet de visualiser les mots comportant des erreurs, corrigés selon le niveau scolaire et la PDA.

Ce texte n'est pas présent dans le rapport vu par l'élève. Toutefois, il est disponible en document séparé, accessible dans la section *Rapports*, pour remettre à l'élève. L'élève peut visualiser ce texte dans son compte, si on lui en a donné l'accès (dans la création de la passation ou dans le tableau de bord).

IMPORTANT

Il est recommandé de ne présenter les mots erronés soulignés qu'après avoir fait l'étape de correction, afin de ne pas fournir à l'élève des indications sur ses erreurs, alors qu'il n'y aurait pas droit en évaluation.

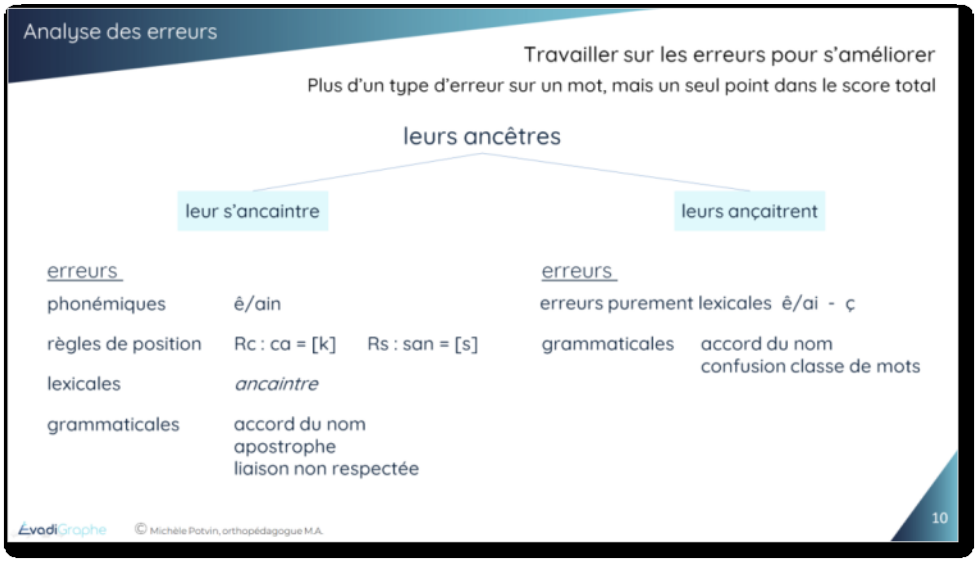
NOTE

Autrefois présent dans le rapport à l'écran, le **texte à corriger** a été enlevé pour libérer de l'espace, étant donné qu'il n'était pas utilisé par la majorité. Il est accessible dans la section *Rapports*. (voir la section *Accéder aux rapports*).

⇨ Analyse des erreurs

Il peut y avoir plusieurs types d'erreurs sur un même mot, car il était impossible de prioriser une erreur plus qu'une autre, étant donné qu'il faut remédier à chacune des options qui alimente la réflexion.

Ainsi, un accord *–ent* sur un nom peut révéler une méconnaissance de la règle, mais aussi une difficulté à identifier la classe du mot. Il faut donc vérifier la connaissance des deux notions.



⇨ Quand s'inquiéter et référer?

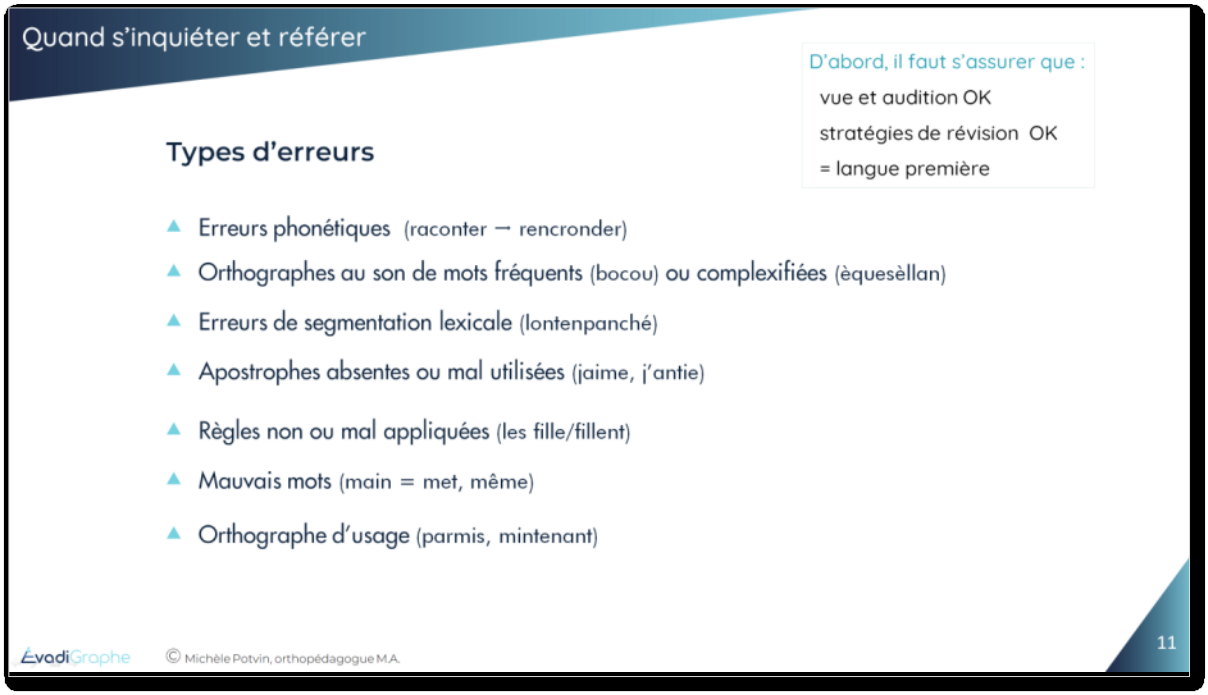
La dictée diagnostique **ne permet pas de diagnostiquer** une difficulté d'apprentissage, mais elle peut faire ressortir des indicateurs permettant d'émettre une hypothèse de difficulté d'apprentissage.

IMPORTANT Avant de porter des conclusions, il faut s'assurer que :

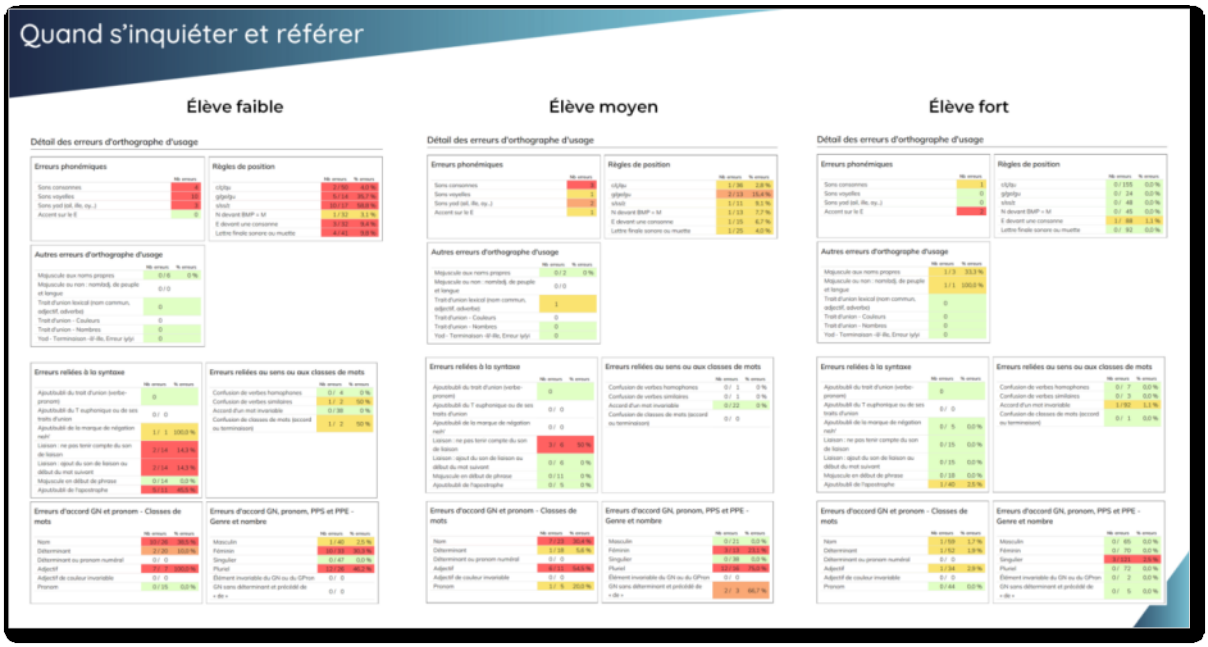
- la vue et l'audition n'ont pas été entravées lors de la passation (par ex. écouteurs dysfonctionnels ou affichage trop petit). Conseiller aux élèves d'agrandir l'écran (CTRL +++) pour bien voir les lettres;
- l'élève a bien pris le temps de réviser son texte;
- le français est la langue première de l'élève. En langue seconde, on n'émettra pas les mêmes hypothèses, surtout en ce qui concerne le trouble de langage écrit (TDLÉ). Par contre, la nature de la dictée orale peut permet d'émettre une hypothèse de difficulté de compréhension de la langue si le message écrit ne correspond pas au message dicté.

Certains éléments sont plus révélateurs que d'autres, selon le niveau scolaire, comme les erreurs phonétiques ou la méconnaissance des règles de position ou règles contextuelles (g dur ou doux, s qui fait s ou z…).

Ces types d'erreurs peuvent constituer des indicateurs de difficulté, selon le niveau scolaire :



Le nombre et la fréquence d'erreurs sont aussi révélateurs. Il est facile de repérer un élève faible par la grande présence de rouge, alors que l'élève moyen en a moins et que l'élève fort présente plus de jaune et de vert, et peu de rouge.



Rapport de groupe et de niveau

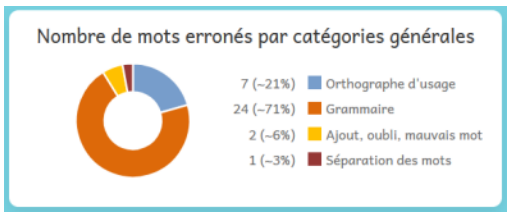
Pour profiter de toutes les fonctionnalités et obtenir le maximum d'informations, et être ainsi plus efficace à interpréter les résultats et à cibler les élèves qui auront besoin de soutien, il faut utiliser la version interactive (Visualiser) plutôt que la version PDF (Télécharger).

Plusieurs éléments visuels permettent d'indiquer les acquis/défis des élèves et de cibler en un coup d'œil les élèves qui auront besoin de soutien.

À noter que seule la version interactive permet de cliquer pour faire afficher certains éléments qui n'apparaissent pas dans le rapport téléchargé.

Vous pouvez aussi accéder à ces instructions dans le *Guide d'utilisation* à consulter à l'écran ou à télécharger (onglet Support).

Nombre de mots erronés par catégories générales



Le diagramme circulaire présente le nombre d'erreurs moyen pour chaque grande catégorie d'erreurs.

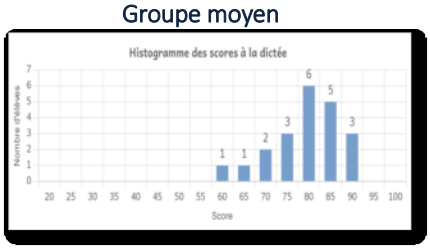
Les deux premières catégories sont détaillées dans des tableaux distincts, mais les données pour la structure des mots n'apparaissent qu'ici.

Histogramme

L'histogramme permet de visualiser la dispersion des élèves dans le groupe, ainsi que la force et l'homogénéité du groupe.

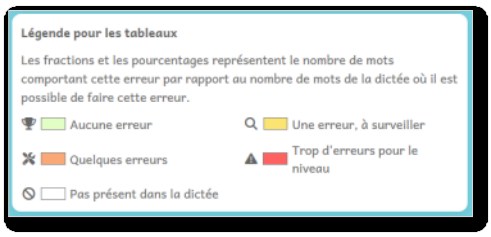
Groupe faible et hétérogène

Groupe moyen



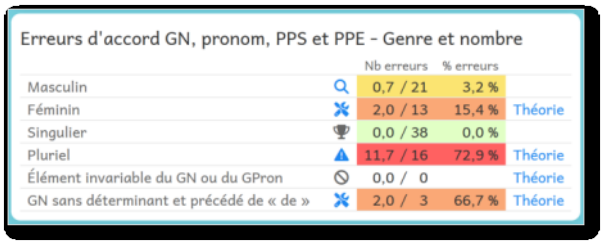
Groupe fort et homogène

Légende pour les tableaux



- Une seule erreur, à surveiller : il y a une erreur, mais peut-être aussi une seule occurrence, d'où la mention à surveiller;
- Quelques erreurs : plus d'une erreur, mais pas encore trop pour le niveau;
- Trop d'erreurs pour le niveau : cela dépend du niveau d'acquisition de la règle, selon la PDA, par rapport au niveau scolaire de l'élève.
  Par exemple, les erreurs de règle de position qui doivent être acquises en 5e année du primaire seront en rouge à partir de 2 erreurs au secondaire.

Détail des erreurs



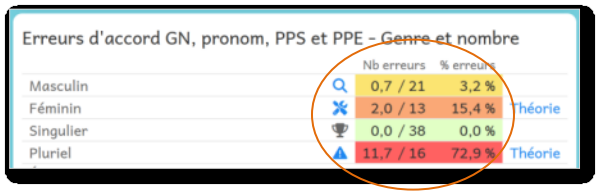
Erreurs d'accord GN, pronom, PPS et PPE - Genre et nombre

	Nb erreurs	% erreurs	
Masculin	0,7 / 21	3,2 %	
Féminin	2,0 / 13	15,4 %	Théorie
Singulier	0,0 / 38	0,0 %	
Pluriel	11,7 / 16	72,9 %	Théorie
Élément invariable du GN ou du GPron	0,0 / 0		Théorie
GN sans déterminant et précédé de « de »	2,0 / 3	66,7 %	Théorie

Les tableaux regroupent les types d'erreurs et offrent la description de chaque notion, avec une icône et un code de couleur associé qui permettent de visualiser un acquis ou un défi.

Il est à noter que des notions, comme le son yod (ill/y) et la majuscule, peuvent être traité en orthographe d'usage et en grammaire, selon le type d'erreurs. Par exemple, /èy/ écrit *-aille* est une erreur phonémique, *-iy/-yi* sont des graphies impossibles en orthographe d'usage du français et *-yi* est possible en terminaison de verbe à l'imparfait ou au subjonctif, ce qui peut entrainer une erreur dans la terminaison d'un verbe (y/yi…).

Nb d'erreurs et % d'erreurs :



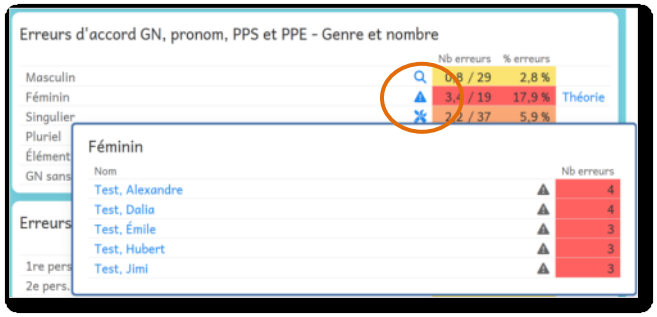
Erreurs d'accord GN, pronom, PPS et PPE - Genre et nombre

	Nb erreurs	% erreurs	
Masculin	0,7 / 21	3,2 %	
Féminin	2,0 / 13	15,4 %	Théorie
Singulier	0,0 / 38	0,0 %	
Pluriel	11,7 / 16	72,9 %	Théorie

Ces données représentent le nombre d'erreurs que les élèves du groupe ont produit, en moyenne. Il est donc possible de cibler rapidement les notions à travailler (rouge et orange), celles à surveiller (jaune) et celles qui peuvent être révisées rapidement ou pas du tout (vert).

La légende explique le calcul des nombres affichés. Il n'y a pas de % d'erreurs sur certains types d'erreur, car le nombre maximum est incertain.

Afficher les élèves qui ne maitrisent pas telle règle



Erreurs d'accord GN, pronom, PPS et PPE - Genre et nombre

	Nb erreurs	% erreurs	
Masculin	0,8 / 29	2,8 %	
Féminin	3,4 / 19	17,9 %	Théorie
Singulier	2,2 / 37	5,9 %	

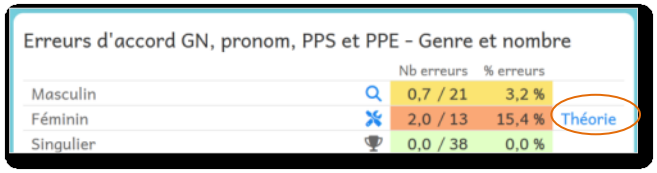
Féminin

Nom	Nb erreurs
Test, Alexandre	4
Test, Dalia	4
Test, Émile	3
Test, Hubert	3
Test, Jimi	3

L'icône du niveau de réussite est bleue si au moins un élève a fait l'erreur. Cliquer sur cette icône permet d'afficher le nom des élèves qui ont fait une ou des erreurs sur la règle correspondante, en ordre décroissant du nombre d'erreurs.

Ceci a pour utilité de pouvoir former un petit groupe d'élèves qui ont le même défi.

Théorie



Erreurs d'accord GN, pronom, PPS et PPE - Genre et nombre

	Nb erreurs	% erreurs	
Masculin	0,7 / 21	3,2 %	
Féminin	2,0 / 13	15,4 %	Théorie
Singulier	0,0 / 38	0,0 %	

La personne enseignante peut accéder à l'aide-mémoire que voit l'élève dans son rapport.

Résultats individuels

Résultats individuels

Nom	Phrases omises	Temps (min)	Phono (%)	Règles posit. (%)	Autres Usage (%)	Acc. GN (%)	Acc. Verbe (%)	Conj. (%)	Hom. (%)	Autres Gramm. (%)	% err.	Écart à la moyenne Groupe	Écart à la moyenne Popul.
Test, Alexandre	0	6	0,0	8,7	0,0	5,8	3,9	4,9	5,8	1,9	32,0	0,0	-0,5
Test, Dalia	0	7	1,9	7,8	1,0	4,9	5,8	4,9	2,9	1,9	34,0	-0,3	-0,6
Test, Émile	0	4	1,0	7,8	1,0	7,8	4,9	5,8	2,9	7,8	41,7	-1,6 *	-1,2 *
Test, Hubert	0	6	1,9	6,8	0,0	5,8	4,9	5,8	4,9	3,9	30,1	0,3	-0,3
Test, Jimi	0	6	2,9	1,9	0,0	4,9	2,9	2,9	1,9	1,9	22,3	1,6	0,3
Résultats													Écart type
Moyenne du groupe		**6**	**1,6**	**6,6**	**0,4**	**5,8**	**4,5**	**4,9**	**3,7**	**3,5**	**32,0**		**6,3**
Moyenne de la population*		**19**	**4,0**	**3,6**	**1,2**	**5,7**	**4,0**	**3,4**	**2,4**	**3,5**	**26,0**		**13,0**

*Données basées sur 1338 résultats d'élèves dans 21 écoles, depuis 2021

Dans cette section, nous retrouvons **des indicateurs intéressants de facilité ou de difficulté** pour chaque élève : le nombre de phrases omises et le temps pris pour effectuer la dictée, le % d'erreurs pour chacune des grandes catégories d'erreurs, l'écart-type (é.t. / indiqué ici comme écart à la moyenne).

Accéder au rapport de l'élève en cliquant sur son nom.

Temps de passation

Le temps est calculé et n’apparait que dans le rapport de groupe, pour ne pas créer un effet de course chez les élèves et risquer d’observer de la négligence lors de la correction pour aller plus vite!

Si l'élève doit s'absenter pendant la dictée, lui demander de Quitter, afin d'arrêter le chronomètre.

Si la session est inactive pendant 5 minutes, l'application la met en veille, indique « Votre session est inactive » et arrête le chronomètre. On réactive en cliquant sur le bouton Continuer.

Le temps de passation moyen est de 20 à 30 minutes. Vous pouvez limiter le temps et faire continuer un élève plus lent à un autre moment. Si vous jugez que vous avez suffisamment d'information, pour un élève en grande difficulté, vous pourriez aussi approuver une passation incomplète.

Écart à la moyenne

L’écart à la moyenne ***Groupe*** permet de situer l’élève par rapport aux autres élèves de son groupe. Pour visualiser rapidement l’écart-type, des étoiles ont été ajoutées (1 étoile = 1 écart-type, 2 étoiles = 2 écarts-types…)

En orthopédagogie, on considère qu’un élève est en difficulté lorsqu’il est à moins de 1,5 é.t. Par contre, ce résultat est fortement dépendant de la force du groupe.

L’écart à la moyenne ***Popul.*** permet de relativiser et de situer l’élève par rapport à tous ceux qui ont fait la dictée. Cette population est constituée d’élèves de toutes forces. Ainsi, un élève faible dans un groupe fort ne le serait pas nécessairement s’il était dans un groupe moyen. La colonne *Écart moyen popul.* nous l’indique.

Nom	Temps (min)	Phono	Règles position	Pur. lex.	Gramm.	Phono-gramm.	Oubli/ Mauvais mot	% d'erreurs	Écart moyen groupe	Écart moyen popul.
	20	0,0	0,0	2,2	3,1	0,0	0,0	6,7	0,4	0,9
	19	3,6	0,4	2,7	7,6	0,4	0,4	16,4	-1,6 *	-0,1
	19	0,9	0,0	3,1	2,2	0,0	0,0	6,7	0,4	0,9
	17	0,9	0,4	2,2	1,3	0,4	0,0	4,9	0,8	1,1

N/D Nous exigeons d’avoir un minimum de 1000 résultats, dans au moins 5 écoles d’au moins 100 résultats, pour obtenir un comparatif fiable et faire afficher Écart moyen popul. Il y a donc des dictées qui n’ont pas encore cette donnée.

Rapport de niveau

Le rapport de niveau est très semblable au rapport de groupe. Il donne le nombre moyen d'erreurs de tous les élèves du niveau qui ont fait la dictée.

Nous retrouvons le temps moyen pris pour effectuer la dictée, le % de réussite pour chacune des grandes catégories d'erreurs, ainsi que l'écart-type. **Tous sont des indicateurs intéressants de facilité ou de difficulté qui pourraient servir à orienter certaines décisions de l'équipe-école.**

Résultats	Temps (min)	Phono (%)	Règles position (%)	Autres Usage (%)	Accord GN (%)	Accord Verbe (%)	Conjugaison (%)	Homophones (%)	Autres Grammaire (%)	% d'erreurs	Écart type
Moyenne du niveau	6	1,6	6,6	0,4	5,8	4,5	4,9	3,7	3,5	32,0	6,3
Moyenne de la population*	19	4,0	3,6	1,2	5,7	4,0	3,4	2,4	3,5	26,0	13,0

*Données basées sur 1338 résultats d'élèves dans 21 écoles, depuis 2021

Compte de l'élève

⇨ Accéder à la plateforme

L'élève accède à la plateforme avec le lien donné (lien de la page de connexion personnalisée à votre école) et selon la façon choisie par les personnes administratrices du compte-école :

- Courriel, avec le mot de passe assigné : cela facilite l'entrée dans le compte et l'élève peut effectuer un changement de mot de passe;

  ➡ recommandé pour les utilisateurs habitués avec l'ordinateur et les courriels

- Courriel sans mot de passe : l'élève devra activer son compte et y mettre un mot de passe. Il·Elle pourra effectuer un changement de mot de passe (mot de passe oublié)

  ➡ recommandé seulement pour les utilisateurs habitués avec l'ordinateur et les courriels

- Nom d'utilisateur ou identifiant, avec le mot de passe assigné : cela facilite l'entrée dans le compte, mais l'élève ne pourra pas effectuer un changement de mot de passe; une personne administratrice devra le faire.

  ➡ recommandé pour les élèves du primaire

Mot de passe oublié :

- Si l'élève utilise un identifiant, la personne administratrice devra mettre un nouveau mot de passe.
- Si l'élève se connecte avec un courriel, il peut cliquer sur mot de passe oublié et recevra un courriel d'activation.

ATTENTION

Certains CSS bloquent l'accès aux courriels externes pour leurs étudiants. Nous recommandons de tester la fonctionnalité *Mot de passe oublié* avec un compte d'élève. Il faut vérifier dans les indésirables si le courriel n'a pas été reçu. S'il n'y est pas, demander au CSS de donner l'accès aux domaines @evadi.ca / @info.evadi.ca / @app.evadi.ca.

⇨ Effectuer une dictée

Choisir la dictée, si plusieurs sont assignées, en s'assurant de choisir la bonne passation (SANS ou AVEC outils).

Questions de grammaire

Les élèves doivent d'abord répondre à des **questions de grammaire** (questions à choix multiples pour évaluer la connaissance des classes de mots et des règles d'accord correspondantes).

Nous recommandons de lire les questions aux élèves afin de s'assurer d'une bonne compréhension de lecture, en attendant que la lecture synthétique de qualité soit disponible sur cette partie de la plateforme.

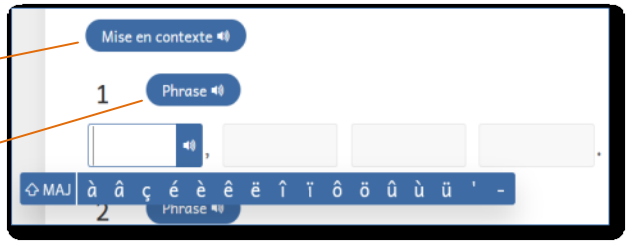
(Éventuellement, ce test sera séparé de la dictée et n'aura pas à être refait dans la 2e passation avec outils.)

Dictée

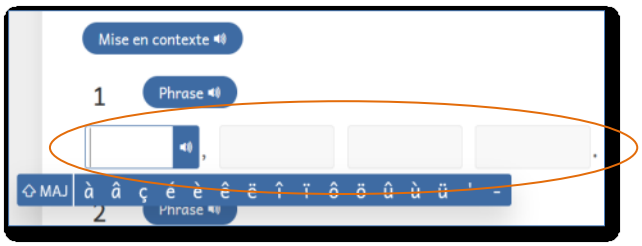
Un tutoriel est offert à l'élève avec la lecture audio et une vidéo est aussi disponible pour l'ensemble du groupe afin de s'assurer que les élèves écoutent bien les consignes.

L'élève écoute la mise en contexte qui peut donner des indications sur le sens du texte, le genre du narrateur…

Il faut écouter la phrase en entier afin de comprendre le contexte. Le sujet peut parfois se retrouver plus loin…

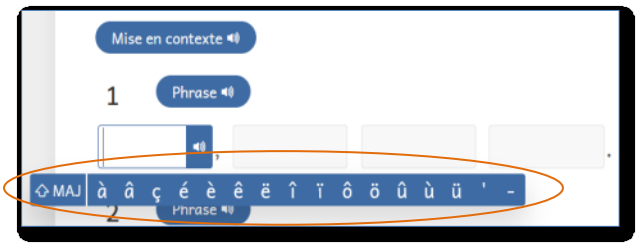


On écoute ensuite chaque cellule et n'écrit que ce qu'on entend dans la cellule, sinon le correcteur mettra des erreurs de mots en trop et de mots oubliés dans l'autre cellule.



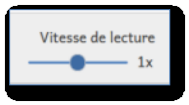
Un environnement adapté pour faciliter la passation

Les caractères spéciaux apparaissent lors de l'entrée dans une cellule pour aider les élèves qui ne maitrisent pas le clavier. On accède aux majuscules en cliquant sur MAJ ou sur la touche SHIFT au clavier.



L'élève peut faire répéter autant de fois que nécessaire, en cliquant sur le haut-parleur.

Il est possible d'accélérer ou de ralentir la vitesse de lecture des phrases. (en haut à gauche)



⇨ Utilisation du correcteur Antidote (ou autre)

L'élève peut copier son texte et le coller dans Antidote.

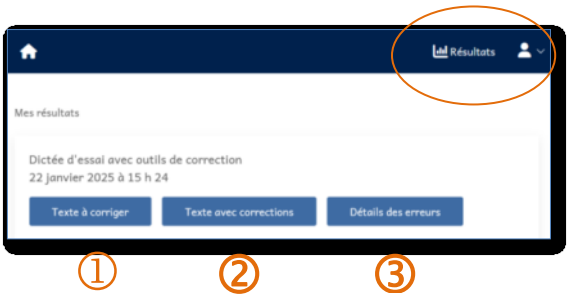
Si l'icône du correcteur Antidote n'apparait pas, il est possible de passer par la fenêtre du dictionnaire, cliquer sur *Fichier*, choisir *Ouvrir un document.* La fenêtre d'Antidote Correcteur apparaitra et l'élève pourra y coller son texte.

Par contre, pour l'instant, il n'est pas possible de faire le chemin inverse, soit de copier/coller le texte entier d'Antidote vers ÉvadiGraphe, à cause des cellules.

L'élève peut mettre côte à côte la fenêtre Antidote et la dictée et effectuer les corrections manuellement dans la dictée ou copier/coller chaque bout de phrase en se référant aux cellules.

⇨ Accéder à ses résultats

L'élève clique sur *Résultats* pour accéder aux documents qui ont été sélectionnés pour être affichés dans son compte.

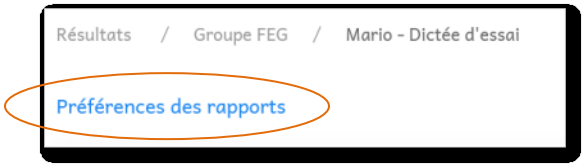


① Texte à corriger

C'est le texte brut, sans aucune correction, sur lequel l'élève peut laisser des traces de sa correction en annotation PDF à l'écran.

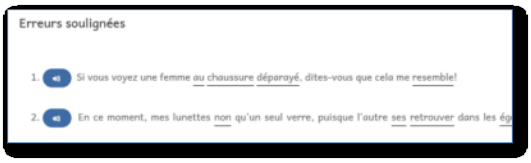
Afficher ou non les numéros de phrase

Il est possible de choisir, dans son compte, si les textes seront présentés avec les phrases numérotées, l'une sous l'autre, ou en paragraphes sans numéro. Cliquer sur *Préférences des rapports* et cocher ou décocher l'option.



Les élèves ont aussi cette fonctionnalité dans leur compte.

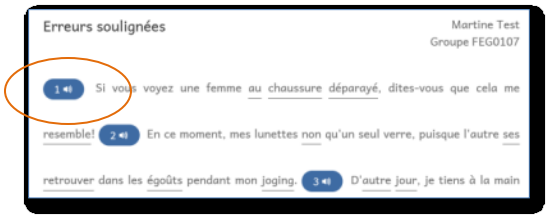
② Texte avec erreurs soulignées



Le texte avec les erreurs soulignées permet de visualiser les mots qui doivent être corrigés.

Il est disponible en document séparé, accessible dans la section *Rapports*, pour remettre à l'élève qui peut le visualiser dans son compte, si on lui en donne l'accès (dans la création de la passation ou dans le tableau de bord).

Écoute des phrases



L'élève peut réécouter les phrases originales de la dictée (et non pas les siennes), dans ses rapports *Erreurs soulignées* et *Portrait détaillé*.

Passation pas à pas – Élève (RÉSUMÉ)

(document à télécharger sur Support/Guides et formations)

Avant la passation

Se connecter à l'application (2 façons)	c) lien de connexion personnalisé → nom d'utilisateur ou courriel (remis par la personne admin ÉvadiGraphe) par ex. : https://app.evadi.ca/connexion/*nom de l'école* d) **app.evadi.ca** → courriel seulement

Lors de la passation

Consignes de passation	Vidéo : Écoute bien les consignes énoncées dans la vidéo Tutoriel : Prends le temps de bien lire ou écouter les consignes
Questions de grammaire	Réponds aux quatre questions de grammaire en prenant le temps de bien lire chaque choix.
Commencer la 1re passation	Clique sur l'icône de la dictée. S'il y en a deux, choisis celle **SANS outils (rien n'est écrit)**
Réviser et corriger	Prends le temps de bien réviser en réécoutant chaque cellule pour t'assurer de n'avoir rien oublié.
À la fin de la dictée	Clique sur *Terminé* pour soumettre et avise la personne enseignante, si elle n'est pas devant son tableau de bord. S'il est indiqué *Ta dictée a été refusée*, lis la raison et continue la dictée.
Faire la 2e passation AVEC outils, s'il y a lieu	Clique sur l'icône de la dictée **AVEC outils de correction** et effectue la correction avec les outils permis. Clique sur *Terminé* pour soumettre.

③ Lecture du portrait détaillé – Version élève

Pour favoriser la compréhension et l'interprétation du rapport de l'élève, autant pour les élèves que pour les professionnels utilisateurs, il est recommandé d'utiliser d'abord la version interactive (*Visualiser*), plutôt que la version PDF (*Télécharger*).

Le rapport affiché pour l'enseignant comporte quelques éléments non disponibles dans celui de l'élève, dont le texte de la dictée avec erreurs soulignées.

Bulles explicatives

Des bulles expliquent le vocabulaire pour les mots en bleu soulignés avec un pointillé. Tu peux les faire apparaitre en mettant le curseur sur le mot ou en cliquant sur ce mot.

IMPORTANT

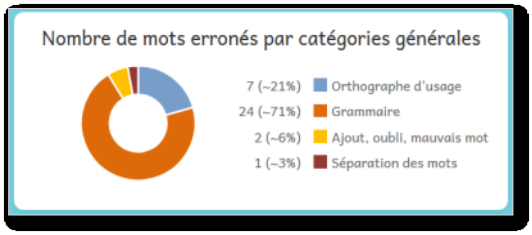
Il est normal, dans ta dictée effectuée SANS outils, que tu fasses plus d'erreurs que d'habitude, car tu n'as pas tes outils de correction et que ce ne sont pas des mots que tu as choisis. Ne t'en fais pas et travaille tes erreurs une à une pour progresser!

Quand tu vois le nombre d'erreurs, il est important de le comparer au nombre de mots et de tenir compte aussi des types d'erreur, pour comparer ta progression.

Ce n'est pas parce que le nombre est plus petit que tu t'es amélioré-e. En effet, 15 erreurs dans une dictée de 50 mots (30 %) n'est pas un progrès comparé à 20 erreurs dans une dictée de 76 mots (26 %). Le pourcentage d'erreurs est plus significatif.

De plus, si une dictée porte sur les participes passés et que c'est une de tes difficultés, il sera normal d'y voir plus d'erreurs que dans une dictée qui en contient peu.

Nombre de mots erronés par catégories générales



Le diagramme circulaire présente le poids des erreurs d'usage et de grammaire, ainsi que les erreurs concernant la présence des mots et celles reliés à la séparation des mots (mots soudés ou segmentés).

Les deux premières catégories sont détaillées dans des tableaux distincts, mais les données reliées à la présence ou à la structure des mots n'apparaissent que dans ce diagrammes.

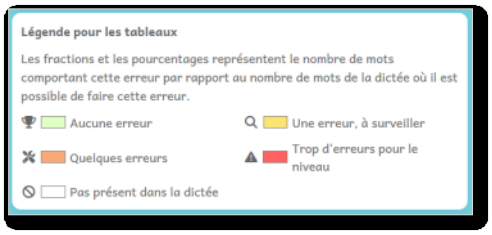
Erreurs les plus fréquentes

Ce tableau fait apparaitre tes cinq erreurs les plus fréquentes, en ordre décroissant de leur nombre.

Erreurs les plus fréquentes

	Nb.erreurs
Accord du participe passé	7
Accord GN et pronom	7
Accord du verbe	4
Conjugaison	4
Homophones	3

Légende pour les tableaux

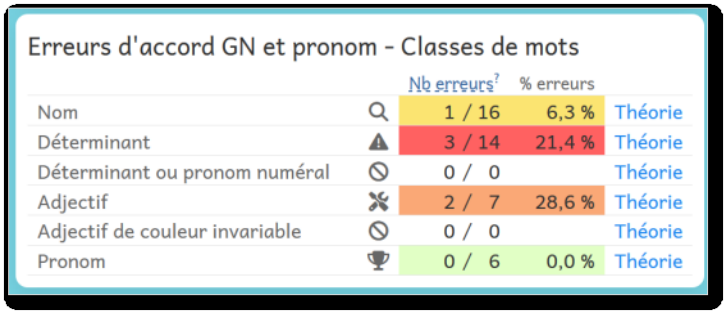


- **Une seule erreur, à surveiller** : il y a une erreur, mais peut-être aussi une seule occurrence, d'où la mention à surveiller;
- **Quelques erreurs** : plus d'une erreur;
- **Plusieurs erreurs :** plus d'une erreur sur des règles de base. Par exemple, les erreurs de règle de position qui doivent être acquises en 5e année du primaire seront en rouge à partir de 2 erreurs au secondaire.

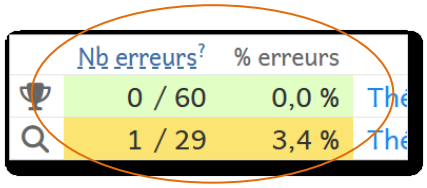
Détail des erreurs

Les tableaux regroupent les types d'erreurs d'une même catégorie.

Des notions, comme les sons ill/y et la majuscule, sont traités en orthographe d'usage ou en grammaire, selon l'erreur.



Nb d'erreurs et % d'erreurs :



Ces données représentent le nombre d'erreurs que tu as produit. Tu peux constater, en vert, ce que tu connais bien. Tu peux aussi cibler rapidement les notions à travailler, en repérant les résultats en orange ou en rouge. Tu deviendras peu à peu vigilant pour ne plus les reproduire.

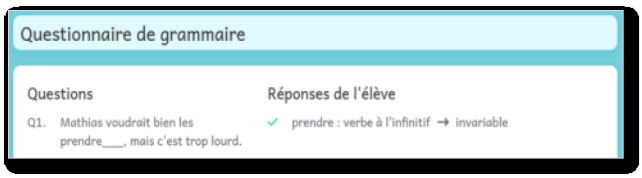
La légende explique le calcul des nombres affichés. Il n'y a pas de % d'erreurs sur certains types d'erreur, car le nombre maximum est incertain.

Théorie

Le bouton *Théorie* fait afficher l'aide-mémoire des règles à réviser.

Questionnaire de grammaire

Tu vois ici les réponses aux questions, avec la correction (correcte ✓ ou non ✗).



J'espère que vous aurez autant de plaisir à utiliser ÉvadiGraphe que j'en ai à le concevoir. Je l'ai mis au point pour mes besoins et l'utilise depuis 2014, avant même d'avoir ce nom et cette forme, mais il demeure un outil en évolution que je souhaite adapter à VOS besoins.

J'aime recevoir vos commentaires, positifs ou négatifs, et vos suggestions, car ils nous aident à faire progresser ÉvadiGraphe afin qu'il réponde à VOS besoins!

Soyez à l'aise de nous les communiquer!

Michèle Potvin,
Orthopédagogue M.A. retraitée (pas vraiment finalement!)
Conceptrice d'ÉvadiGraphe
PDG d'Évadi